FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 167 — S. District No. 14 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 poll — {in / dans} St Gin Comté L'Assomption — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par George Piebette — {Enumerator. / Recenseur.} — 2 Juin

Page 3

Dist. 167
Enu. 11

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if not born in Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	WAGE-EARNERS. State whether person is employed, "at home," "on farm," "in mill," "in factory," "in drug store," &c.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can (if education over 15 years of age) speak English.	Specify. Blind.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling.	Family.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou métier de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (tout particulièrement)	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne est employée "à la maison," "à la ferme," "dans un moulin," "dans une fabrique," "dans un magasin," "dans une pharmacie," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres travaux.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de tous travaux supplémentaires, autres que l'emploi principal ou du métier, ou que le métier.	Taux de gain par heure lorsque employé à l'heure — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour une année.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait (si l'instruction en remonte à plus de 15 ans, après l'âge de 15 ans) parler anglais ou à l'université.	Spécifier. Infirme. auquel l'in
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	19	20	Lubrizzo Onesime	St Lin	m	Chef	m	mai	1872	37	Qué				français	Canadien	Cath R	cultivateur		O.O.O.															oui	oui	français		
2	20	21	Lorry	"	f	épouse	m	mai	1876	35	"				"	"	"	"		"															"	"	"		
3			Lise	"	f	fille	c	juillet	1897	7	"				"	"	"	"		"																"	"	"		
4			Lina	"	f	fille	c	août	1903	6	"				"	"	"	"		"															1/2	"	"	"		
5			Aline	"	f	fille	c	mars	1907	4	"				"	"	"	"		"																"	"	"		
6			Aline	"	f	fille	c	avril	1909	2	"				"	"	"	"		"																				
7	20	22	Therrien Ferdinand	St Lin	m	Chef	m	juillet	1882	29	"				français	Canadien	Cath R	Journalier		6 6 3.0	mar	oui														oui	oui	fr		
8			Marie Anne	"	f	épouse	m	sept	1870	21	"				"	"	"	"		"																oui	oui	fr		
9			Florence	"	f	fille	c	mai	1910	4	"				"	"	"	"		"																	oui	oui	fr		
10	21	23	Marie Germain	"	f	fille	c	déc	1910	2	"				"	"	"	"		"																				
11	19	22	Gilles, Sebastien	"	m	Chef	m	juin	1878	35	allemagne	1898			allemand	Canadien	Cath R	cultivateur		O.O.O.	mar	oui												2000	95	46.00		oui	oui	fr		
12			Marie Thérèse	"	f	épouse	m	janv	1884	27	Qué				"	"	"	"		"																				
13			antoinette	"	f	fille	c	juin	1903	6	"				"	"	"	"		"																10	oui	oui	fr		
14			Bertha	"	f	fille	c	oct	1906	3	"				"	"	"	"		"																	oui	oui	fr		
15			André	"	m	fils	c	oct	1908	1	"				"	"	"	"		"																				
16			Chevrigny Delphine	"	f	fille mère	veuve	mai	1852	57	"				français	Canadien		sentinelle																			oui	non	fr		
17	23	24	Marie Louise	"	f	petite fille	c	mai	1873	38	"				"	"		aide cuisinière																			oui	oui	fr		
18	19	23	Therrien Berjite	"	f	Chef	veuve	mars	1864	46	Qué				"	"		Cultivateur		O.O.O.		oui															"	"	fr		
19			Joseph	"	m	fils	c	mars	1892	6	Qué				"	"		Cultivateur		O.O.O.		oui															"	"	fr		
20			Napoléon	St Lin	m	fils	c	oct	1894	13	Qué				"	"		Fils de ferme		O.O.O.		oui															"	"	fr		
21			Ernest	"	m	fils	c	novembre	1895	16	Qué				"	"		Fils de cult		O.O.O.		oui															"	"	fr		
22			Edouard	"	m	fils	c	avril	1897	15	Qué				"	"		Fils de cult		O.O.O.		oui															"	"	fr		
23			Damien	"	m	fils	c	juillet	1898	11	Qué				"	"																			4	"	"	fr		
24			Georges	"	m	fils	c	janvier	1900	10	Qué				"	"																			4	"	"	fr		
25			Yvila	"	m	fils	c	oct	1900	7	Qué				"	"																			4	"	"	fr		
26			Marie Blanche	"	f	fille	c	oct	1903	6	Qué				"	"																								
27			Stephane	"	m	fils	c	oct	1905	2	Qué				"	"																								
28	23	24	Ouimet Alexandre	St Lin	m	Chef	veuf	sept	1850	61	Qué				Canadien	Cath R		Cultivateur		O.O.O.	mar	oui															oui	oui	fr		
29			Cécile	"	f	épouse	m	oct	1858	53	Qué				"	"																					oui	oui	fr		
30			Angelina	"	f	fille	c	janvier	1880	31	Qué				"	"																					"	"	"		
31			Athanase	"	m	fils	c	mai	1888	23	Qué				"	"		Fils de cult		O.O.O.		oui															"	"	fr		
32			Henri	"	m	fils	c	juin	1900	11	Qué				"	"																					"	"	fr		
33	X 18		Martel Antoine	"	m	Gendre	m	avril	1866	46	Qué				Canadien	Cath R		Cultivateur		O.O.O.	mar	oui															oui	oui	fr		
34			Mary	"	f	épouse	m	oct	1868	43	Qué				"	"																					"	"	fr		
35	22	25	Lecog Jeff	"	m	Chef	m	février	1882	29	Qué				Canadien	Cath R		Cultivateur		O.O.O.	mar	oui															oui	oui	fr		
36			Josepha	"	f	épouse	m	sept	1878	33	Qué				"	"																								
37			Jeny	"	f	fille	c	juin	1911	12	Qué				"	"																								
38			Alexandre	"	m	fils	c	juin	1905	6	Qué				"	"																					oui	oui	fr		
39	25	28	Lecog Joseph	St Lin	m	Chef	m	janvier	1872	38	Qué				Canadien	Cath R		Cultivateur		O.O.O.	mar	oui															oui	oui	fr		
40			Lina	"	f	épouse	m	janvier	1876	34	Qué				"	"																					oui	oui	fr		
41			Alexis	"	m	fils	c	novembre	1911	0	Qué				"	"																					4	oui	oui	fr		
42			Joseph Edouard	"	m	fils	c	oct	1903	8	Qué				"	"																					4	oui	oui	fr		
43	24	27	Bourgeois Jean Baptiste	St Lin	m	petit fils	m	sept	1870	41	Qué				Canadien	Cath R		Cultivateur		O.O.O.	mar	oui															oui	oui	fr		
44			Albina	"	f	épouse	m	oct	1869	42	Qué				"	"																								
45			Joseph	"	m	père	m	sept	1851	61	Qué				"	"		sentier			mar	oui															oui	oui	fr		
46			Guglielmine	"	f	mère	m	oct	1852	61	Qué				"	"																								
47			Jean																																				
48			Joseph																																				
49																																						
50																																						

Georges Piebette 2 Juin
Recenseur